

# パページ

だけの方、お子さんのス  
話題を募集しています！  
課まで。

朝晩の空気が肌寒くなってきました。  
いつもなく暑かった今年の夏もようや  
く終わりを告げたようです。秋も深ま  
り、紅葉の美しい季節、今年はどこに  
もみじ狩りに出かけようか…

## あなたに 挑戦！ No.227 広報クイズ

### ◎前回の答え（9／1）と当選者

問1－②46℃ 問2－①132,153人  
問3－③395件

正解総数16通（応募総数17通）の中から抽選で、今井  
政子さん（郷田1）、今井照子さん（長地柴宮1）、小  
口さゆりさん（郷田2）、志水千美子さん（内山）、那  
須とよ子さん（大栄町1）に記念品をお送りします。

### ◆広報クイズ応募方法

はがきに、答えの番号、住所、氏名、年齢、電話番号をお書  
きになり、広報クイズ係《〒394-8510 岡谷市役所（住所  
不要）》まで。10月20日の消印まで有効。ひと言書きそえ  
てくださると嬉しいです。（ひと言は15日号の「みんなの  
声」のコーナーへ掲載させていただく場合があります）

ヒント…記事を読むと…。

## 市民しポーター だより

宮坂槇三さんの  
おかやよいとこ探し **Part 35**

### 知意と工夫の結晶 ここにあり



プリンス&スカイライン・  
ミュージアム担当  
にし かずお  
西 一雄 さん

市民レポーター  
みやさかまきぞう  
宮坂槇三 さん

今年夏は夏の気候（猛暑・台風・大雨  
等）異常ともいわれ、各地域の気象台  
では予報がつかめず、大幅な記録の更  
新となりました。  
ちなみに、明治21年10月1日は長野  
測候所（現長野地方気象台）が設置さ  
れ、業務を開始した日でもあります。  
10月は秋本番、外出の機会が多くな  
ります。特に火災、盗難、事故など万  
全な注意が必要です。  
小宮の御柱祭もクライマックスに達  
し、大いに盛り上がって元氣一杯の月  
にしたいものです。  
今回はやまびこ公園内にある「プリ  
ンス&スカイライン・ミュージアム」  
を取材させて頂きました。  
開館8年目を迎え、益々充実した館

内の内容。担当の西さんにお話を伺い  
ました。お宝グッズや限定品の販売、  
自動車の技術者の魂が入っている名車  
の数々が展示されています。10月10日  
（日）に開催されるスカイラインフェ  
スティバル2004に大勢のみなさま  
の来場を心待ちにしていますとのこと。  
全国唯一の博物館、岡谷が、いや日本  
が堂々胸を張って話せる物ばかりです。  
ぜひ一度来場して感激を味わってみて  
ください。  
詳しくはやまびこ公園  
☎22-6313まで  
実りの秋、一つ大きく深呼吸してま  
た一歩前進しましょう。  
体調に十分気をつけて頑張りましよ  
う。

# みんなの

一品料理を紹介していた  
ナップ写真、また身近な  
地域振興

岡谷市民のみなさん

キア  
**Kia Ora!!**

No.1

※ニュージーランドの先住民の言葉で「こんにちは」という意味です。



はじめまして！私は8月23日に新しい岡谷市の国際交流員（Coordinator for International Relations）として着任しました**セーラ・アキレス**です。6月まで国際交流協会に勤めていたブラジル出身のダイスケ・モリハラを引き継いで、岡谷

市で国際交流活動を続けていきます。私はニュージーランドのクライストチャーチ出身で、長野県での滞在はもう5年目となり、日本に来るのは4回目となりました。

岡谷市に来る前は飯田市と長野市に住んでいました。下伊那地方事務所と県の国際課でJETプログラム（語学指導などを行う外国青年招致事業）（Japan Exchange and Teaching Programme）の参加者として長野県の国際交流員として活動してきました。県民の異文化理解を深めるために、様々なところに出かけ、多くのイベントに参加し、多くの県民と交流をしました。ラジオ、テレビ、新聞にも良く出ましたので、ちょっとした有名人になりました。2年間ほどJETプログラムのカウンセリング担当者（Prefectural Advisor）の仕事もやってきました。その時、参加者向けの研修会やオリエンテーションを企画し、そして各種の悩み相談も受けました。一般の外国籍県民からの相談もあって、自分にとっても勉強になりました。この4年間に渡って、様々なことを経験し、県民の皆さんが多くのことを教えてくれました。この長野県での4年間の経験を生かして、これから岡谷市内でがんばりたいと思っています。

飯田市から長野市に引越したときは生活のリズムなどが大分変わって、長野市から岡谷市に来てまたリズムが変わりました。ここに来てからわずか数週間しか経っていませんが、岡谷での生活に段々慣れてきました。母国のニュージーランドと同じように、岡谷市は自然に恵まれていますし、ニュージーランドと似ていることが多いです。岡谷市が芸術や自然やテクノロジーをとっても大事にしている印象を受け、これから岡谷市のことについて

もっと勉強していきたいと思っています。諏訪湖のそばで散歩をしたり、市内の公園でゆっくりしたりして、岡谷周辺の素晴らしい自然を色々楽しみたいと思っています。

これから、私は岡谷市内で国際交流の輪を広げるために、積極的に地域に出かけて、市民のみなさんと一緒に活動したいと思っています。保育園、小・中学校で国際理解の授業を開き、それぞれの団体のみなさんと協力をし、講演の講師になり、様々な交流の場を作りたいと思います。私は料理も得意ですので、一般の国際理解講座と共に、市内で自分の料理教室も開きたいと思っています。ぜひご参加ください。そして、市民のみなさんのイベントや事業で協力できることがあれば、ぜひご連絡ください。このような国際交流活動を通じて、岡谷市民がニュージーランド、世界、そして国際理解に対する好奇心がますます発展するように願っており、市民のみなさんと一緒にたくさんの思い出を作りたいと思います。

もし、市内で私を見かけたら、ぜひ声をかけてください。よろしくお願いします。

連絡先：国際交流協会（OIEA）

☎24-3226 E-mail : oiea@oiea.jp

国際交流協会や、私についてもっと詳しいことを知りたい場合は、OIEAのホームページ<http://www.oiea.jp>や毎月の広報記事に情報を載せますので、ぜひご覧ください。（※本人が日本語で書いた文章です）



△1997年にも長野県に来たことがあります。  
車山高原「サザン・クロッシングNZフェスト」にて。

# 福祉バザーのお知らせ

障害者への理解・協力・支援の輪を広げよう！

日時 10月30日(土) 午後1時～

場所 おかや総合福祉センター(諏訪湖/ハイツ)

大会議室(中2階)・コンベンションホール(中3階)

## 寄付品を募集します

**集める物** 日常生活用品で衣食住に関係あるもの  
(衣料品・日用雑貨・台所用品・電気製品・子供用品など)

- ・ 中古品、名入れ品はご遠慮ください。
- ・ 10月29日(金)までに、おかや総合福祉センター(諏訪湖/ハイツ)へお寄せください。
- ・ 企業・事務所からの寄付もお待ちしています。

主催 岡谷市障害者福祉推進実行委員会(社会福祉協議会内)  
☎24-2121 ☎24-3555

## 赤い羽根共同募金

今年もみなさんのご協力をお願いします！

期間  
10月1日  
～12月31日

平成16年度目標額 **16,660,000円**

《共同募金はあなたの地域の色々な福祉事業に使われています》

- ★ボランティア等地域福祉活動振興助成
- ★各区敬老事業への助成
- ★歳末訪問激励事業
- ★地区社協活動費
- ★地域福祉広告・啓発事業
- ★社会福祉推進校事業
- ★地域サポートセンター設置補助事業
- ★市内遊び場新設・改修等助成
- ★ふれあいいきいきサロン助成
- ★県共同募金会事業
- ★<sup>りさい</sup>罹災者への見舞い



[www.akaihane.or.jp](http://www.akaihane.or.jp)

●赤い羽根データベース「はねっと」をご覧ください。

☆共同募金は強制ではありません。

共同募金は配分事業計画に基づき目標額を設定しその額を目安として募金が行われます。趣旨をご理解のうえご賛同いただきますようお願いいたします。

長野県共同募金会岡谷市支会(社会福祉協議会内)  
☎24-2121 ☎24-3555

# 社協だより ゆめ

No. 64

## 主な内容

### CONTENTS

- ・ 福祉バザーほか……………20
- ・ 地域福祉権利擁護安心ネットワーク……………21
- ・ 生活援助のための貸付……………22

市民総参加による  
ひろげよう夢  
育てよう  
福祉のこころ

発行・編集

岡谷市社会福祉協議会  
〒394-0081

岡谷市長地権現町  
四丁目11番50号

☎ 24-2121

☎ 24-3555

メールアドレス

okasha@alto.ocn.ne.jp



# 「地域福祉権利擁護安心ネットワーク事業」

高齢者や障害者の方々が住み慣れた地域で安心して自立した生活が送れるように、福祉サービスの利用などにかかわる相談や援助をし、その方の生活を支援する事業です。

安心してご相談、ご利用ください。

## 利用対象者

痴呆性高齢者・知的障害者・精神障害者など判断能力が不十分な方で、福祉サービスの利用や利用料の支払いなど、自己判断で適切に行うことが困難であると認められる方。

## 援助内容

### ①福祉サービスの利用援助

- ・福祉サービスを利用、または利用を止めるために必要な手続き
- ・福祉サービスの利用料を支払う手続き
- ・福祉サービスについて苦情解決制度を利用するとき

### ②日常的金銭管理サービス

### ③書類などの預かりサービス

\*ただし②③のサービスは①の福祉サービスの利用援助に付随したのものになりますので、金銭管理・書類などの預かりサービスだけの利用はできません。

利用料 1時間あたり 1,000円 交通費 1kmあたり 20円  
(書類などの預かり料金は実費相当分が必要となることもあります)

このごろ物忘れが  
ひどくて、福祉サー  
ビスの利用料の支払いを  
忘れちゃうのよね



相談・問合せ

社会福祉協議会

☎ 24-2121 ・ ☎ 24-3555

## 社会福祉協議会が提供する 福祉サービスに関する 意見・要望・苦情など

社会福祉協議会は、みなさんに常に気持ちよくサービスを利用していただくために、本会が提供する事業に関する意見・要望・苦情などをお聞きし、サービスの質の向上に努めます。いつでもお気軽にお申し出ください。

事業所名 (社) 岡谷市社会福祉協議会

連絡先 〒394-0081

岡谷市長地権現町4-11-50

☎ 24-2121 ・ ☎ 24-3555

○事業所の担当職員に直接ご相談ください。

苦情解決責任者 北袋寿雄 (事務局長)

苦情受付担当者 古畑福和 (次長)



## お気軽にお寄せください

●事務所の職員に言いづらい場合は第三者委員にご相談ください。

第三者委員 横内 良一 ☎ 23-7088

小池 健司 ☎ 22-8665

宮坂みや子 ☎ 23-3920

●介護保険制度のサービスを受けている方は、介護福祉課  
(☎23-4811 内線1283)、または長野県国民健康保険団体連  
合会 (〒380-0871 長野市大字西長野宇加茂北143-8  
☎026-238-1580 ☎026-238-1560) でも受け付けています。

●県でも苦情相談、解決のためのあっせんを行っています。

長野県福祉サービス運営適正化委員会

〒380-0928 長野市若里7丁目1番7号

(長野県社会福祉総合センター内)

苦情受付 ☎ 0120-28-7109

委員会事務局 ☎ 026-226-2210

☎ 026-291-5180

E-mail fukushi7109@nsyakyou.or.jp

# 生活援助のための資金の貸付

を行っています



資金の貸付対象となる世帯は低所得世帯・障害者世帯・高齢者世帯です。  
ただし、資金によって対象世帯が異なる場合があります。

※金額はすべて貸付限度額です

生業を営む

## 更生資金(生業費)

低所得世帯 ~280万円

障害者世帯 ~460万円

生業を営むのに必要な経費。設備、資材、商品、原材料などの購入。  
店舗、作業所の補修、改造など。

仕事をするため  
の技能習得

## 更生資金(技能習得費)

低所得世帯 ~110万円

障害者世帯 ~130万円

生業を営み、または就職するために必要な技能を習得するのに必要な経費。  
また、技能習得の間の生活費。

結婚 出産 葬祭  
就職 引越しなど

## 福祉資金

~50万円

結婚、出産、葬祭、引越しの費用。機能回復訓練器具購入。  
就職、技能習得のための支度金。

福祉用具を買う

## 福祉資金

~80万円

障害者、高齢者の福祉用具購入

障害者が自動車を買う

## 福祉資金

~200万円

障害者の自動車購入

国民年金を追納する

## 福祉資金

~470万4千円

中国残留邦人などの国民年金追納資金

住宅を補修・改築する

## 住宅資金

~250万円

住宅の増改築、補修。公営住宅を譲り受けるための費用。

進学する

## 就学資金(修学費)

高校 月~3万5千円、高専 月~6万円

短大 月~6万円、大学 月~6万5千円

## (就学支度費)

入学時 ~50万円

低所得者世帯で高等学校、高等専門学校、大学に就学するための費用。  
また、入学のための費用。

療養する

### 療養介護資金(療養費) ～170万円

低所得世帯・高齢者世帯の方の病気、けがの療養  
療養中の生活費(原則1年以内)

介護する

### 療養介護資金(介護費) ～230万円

低所得世帯・高齢者世帯の方が介護サービス(介護保険法による介護給付の対象となるもの)を受けるための費用。その間の生活費(原則1年以内)。

急にお金が  
必要になったら

### 緊急小口資金 ～5万円

医療・介護・給与の紛失・盗難・火災などにより臨時に必要な生活費。  
年金・保険・公的給付などの支給開始までの臨時の生活費。

災害を受けた人は

### 災害援護資金 ～150万円

低所得者世帯で災害を受けたことから自立更生するための経費

自分の土地で暮らし  
ている高齢者は

### 長期生活支援資金 月～30万円(土地評価額の7割まで)

以下の条件に該当する方

- ①単独で所有している不動産に住んでいること  
(連帯借受人となる場合は、配偶者と共有している不動産を含む)
- ②その不動産に賃借権、抵当権などが設定されていないこと
- ③本人と配偶者の親以外の同居人がいないこと
- ④世帯の構成員が原則として65歳以上であること
- ⑤市町村民税非課税程度の低所得世帯であること

一家の働き手が  
失業したら

### 離職者支援資金 月～20万円(～240万円) 単身者 月～10万円(～120万円)

以下の条件に該当する方

- ①生計中心者の失業によって生計の維持が困難になっていること
- ②働ける状態であり、求職活動をしていること
- ③就労によって世帯の自立が見込めること
- ④離職の日から原則として、2年を超えていないこと
- ⑤雇用保険の求職者給付の受給中でないこと

貸付利子は一定の据置期間をおいた後、年3%とする。ただし、就学資金・療養介護資金は無利子。  
定められた返済期間までに返済しなかったときは、延滞残元金に年10.75%の延滞利子がかかります。

詳しくは

岡谷市社会福祉協議会(おかや総合福祉センター内)

☎24-2121

長野県社会福祉協議会(長野県社会福祉総合センター内)

☎026-226-2036

長野市若里7-1-7